

## **INFORME DE ACTIVIDADES DEL CENTRO LATINOAMERICANO DE DEMOGRAFIA (CELADE), 1986-1987**

### **PRESENTACION**

En el presente informe se da cuenta de las actividades que, en cumplimiento de los mandatos de los gobiernos de la región y de los objetivos del Programa Regional de Población, ha llevado a cabo el Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE) durante el período 1986-1987, y se analizan someramente las perspectivas futuras de acción. Las actividades realizadas en el bienio de referencia se enmarcan en el programa de trabajo del sistema de la CEPAL para ese mismo período, aprobado por la Comisión mediante la resolución 481 (XXI), de abril de 1986.

La presentación agrupa las actividades en tres áreas de trabajo o subprogramas estrechamente relacionados entre sí, a saber: integración de la población en el desarrollo socioeconómico; información sobre población y su tecnología y enseñanza; y capacitación en población y desarrollo. En términos generales, los subprogramas incluyen componentes de cooperación técnica, capacitación e investigación aplicada. Estas actividades están orientadas hacia los problemas nacionales a través de un enfoque regional que permite prestar asistencia a muchos países en forma simultánea.

El programa de trabajo del CELADE para el bienio se llevó a cabo desde su sede en Santiago de Chile, con el apoyo de una subsede en San José, Costa Rica, que atiende la región centroamericana; una Unidad Conjunta CEPAL/CELADE de Demografía para los países de habla inglesa del Caribe, en la Subsede Regional de la CEPAL de Puerto España, Trinidad y Tabago; y una unidad en la Oficina de la CEPAL en Buenos Aires, Argentina, que atiende a los países de la Cuenca del Plata.

### **I. SUBPROGRAMA 1: INTEGRACION DE LA POBLACION EN EL DESARROLLO SOCIOECONOMICO**

La necesidad de integrar a la población en el proceso del desarrollo socioeconómico ha sido reiterada y explícitamente reconocida a partir del Plan de Acción Mundial sobre Población adoptado por los países en 1974 y las recomendaciones para su ulterior aplicación formuladas en México en 1984, con ocasión de la Conferencia Internacional de Población. A fin de contribuir al cumplimiento de

esta tarea, el subprograma del rubro comprende actividades destinadas a asistir a los países en el análisis de las tendencias de la población, sus factores determinantes y sus consecuencias económicas y sociales; en la integración de las variables de la población en la planificación del desarrollo y en la formulación, ejecución y evaluación de políticas de población.

## A. Cooperación técnica en el análisis de la situación demográfica y en la producción de insumos demográficos para la planificación

### 1. Producción de datos

a) *Censos de población y de vivienda.* El CELADE colaboró activamente en las diversas etapas de levantamiento y evaluación de los censos de población, en particular los últimos de la década. Se participó fundamentalmente en la definición de los temas que se investigarían en los censos, el diseño de boletas, la preparación de tabulaciones, la evaluación y el análisis de los datos, así como en otros campos que tienen efectos sobre la información demográfica que se recoge. Se promovió la celebración de reuniones internacionales para analizar la experiencia censal de los 80 y la planificación de los censos del 90 (Buenos Aires 1985, Río de Janeiro 1986, Santiago 1987) y se participó en ellas. En este marco se inscriben las actividades de experimentación censal que el CELADE ha apoyado en Bolivia (Uyuni, Cliza y Comanche, 1986) y Argentina (Junín de los Andes, 1986), así como otras previstas en Honduras y la República Dominicana.

b) *Encuestas demográficas.* Se prestó asesoramiento en la realización de encuestas demográficas nacionales o sobre temas específicos en el campo de la población, especialmente en aquellos países que no han levantado censos. De esta manera, se asesoró a la Encuesta Demográfica Nacional de Honduras (EDENH II), la Encuesta Sociodemográfica de Nicaragua (ESDENIC), la Encuesta Demográfica Retrospectiva de Guyana (GUYREDEM) y la Encuesta de Fecundidad del Uruguay.

c) *Procedimientos no tradicionales.* En la búsqueda de procedimientos simples y de bajo costo de recolección de datos, que sean de utilidad para el seguimiento de los indicadores demográficos, para evaluar programas y políticas, para el estudio de los factores determinantes de los cambios demográficos y para detectar los sectores de más alto riesgo, el CELADE está participando en varias experiencias relacionadas fundamentalmente con la mortalidad infantil en la Argentina (Junín de los Andes, Santiago del Estero, Formosa y Salta), Bolivia y la República Dominicana. El procedimiento más utilizado en estos dos años es el que considera la condición de sobrevivencia del hijo anterior de una mujer que asiste a un centro asistencial a atenderse de un parto.

### 2. Insumos demográficos para la planificación

a) *Estimaciones y proyecciones nacionales de población.* Se continúa colaborando con los organismos nacionales pertinentes y con la División de Población de las Naciones Unidas en las revisiones de las estimaciones y proyecciones nacionales y regionales de población, cada vez que se dispone de nuevos

elementos para ello. Durante 1986 y 1987 se realizaron trabajos con Argentina, Bolivia, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, El Salvador, Haití, Honduras, México, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana y países del Caribe de habla inglesa. El Boletín Demográfico N<sup>o</sup> 40, publicado a fines de 1987 recoge la versión vigente de las proyecciones de población de los países de la región. Los Boletines N<sup>o</sup> 38 y 39 estuvieron dedicados: N<sup>o</sup> 38 a la población en edad escolar, que se obtiene como subproducto de las estimaciones y proyecciones por sexo y edad; el N<sup>o</sup> 39 a presentar Indicadores Demográficos Sociales y Económicos de la Población Femenina.

b) *Estimaciones y proyecciones subnacionales de población.* En 1986 se inició un programa destinado a elaborar o adaptar procedimientos para estimaciones y proyecciones demográficas de áreas intermedias y pequeñas. Durante el período se realizaron trabajos metodológicos a cargo de profesionales del centro, un consultor canadiense e investigadores de América Latina, y se brindó asesoramiento a varios países (Argentina, Bolivia, Costa Rica, Chile, Panamá, Perú, República Dominicana). Actualmente se está preparando un paquete de computación (para microcomputadores) con distintos métodos de proyecciones, como una forma de difundir procedimientos entre los planificadores locales, que, debido a su cantidad, difícilmente podrían recibir asesoramiento directo del CELADE.

c) *Análisis demográfico y proyecciones de población.* El CELADE continuó difundiendo y mejorando el Paquete de Análisis Demográfico por Microcomputador (PANDEM), que cuenta con herramientas útiles para estimaciones demográficas indirectas, análisis de la población por sexo y edades y construcción de tablas de mortalidad. Durante el período se elaboró la versión 2.0 y se preparó una versión del paquete y su manual en inglés.

d) *Investigaciones de las diferencias geográficas y socioeconómicas de la mortalidad en la niñez y la fecundidad.* Se realizaron, conjuntamente con organismos nacionales, investigaciones dirigidas a la identificación, caracterización y cuantificación de poblaciones expuestas a altos riesgos de mortalidad en la niñez y de mujeres sujetas a altas tasas de fecundidad, considerando diferentes contextos geográficos y grupos socioeconómicos. Estos estudios, generalmente basados en datos censales, son de gran utilidad para la definición de políticas de atención materno-infantil. En el programa de investigación de la mortalidad infantil se ha trabajado en estos dos años con Brasil (São Paulo), Costa Rica, Cuba, Honduras, Paraguay, Uruguay y Venezuela y en los estudios de fecundidad, con Chile, Honduras, Paraguay y Venezuela. Como actividad complementaria de los estudios de mortalidad infantil, el CELADE ha colaborado con la División de Población de las Naciones Unidas en un programa sobre análisis multivariante de las tendencias diferenciales de la mortalidad infantil, en Costa Rica, Guatemala, Honduras, y Paraguay, mediante la aplicación de un modelo diseñado con ese fin.

e) *Análisis de la mortalidad por causas.* Con miras a lograr una mejor comprensión de la evolución de la mortalidad y de sus factores determinantes, mejorar las predicciones futuras de esta variable en los países de la región y entregar información útil para los programas de salud, se iniciaron una serie de actividades destinadas a mejorar la capacidad de utilización de los datos sobre causas de muerte, disponibles en general a partir de las estadísticas vitales.

Las actividades se iniciaron con un seminario que condujo en mayo de 1986 el Profesor Jacques Vallin, del Instituto Nacional de Estudios Demográficos de París. El libro que, contiene las sesiones del seminario fue publicado recientemente (abril 1988). Posteriormente profesionales de la región, con el asesoramiento del CELADE realizaron varias investigaciones y se invitó a un consultor canadiense. En este programa participan Brasil (São Paulo), Chile, Guatemala y Venezuela y se prevé la incorporación de otros países, como Costa Rica y Uruguay.

f) *Investigación sobre la migración internacional.*

i) Desde la década de 1970, el CELADE lleva a cabo un programa de Investigación de la Migración Internacional de Latinoamericanos (IMILA), destinado fundamentalmente a almacenar y difundir la información, recogida en los censos de población de América Latina y de países de fuera de la región, sobre los hogares en que se ha empadronado personas nacidas en el exterior según el país de origen. En este período se han incorporado a este banco de datos los registros correspondientes a los censos de: Argentina (1980), Brasil (1980), Bolivia (1976), Canadá (1981), Costa Rica (1984), Ecuador (1982), Estados Unidos (1980), Guatemala (1981), Panamá (1980), Paraguay (1982), Perú (1980) y Venezuela (1981). El Boletín Demográfico N° 37 del CELADE estuvo dedicado a presentar la información existente hasta ese momento (enero de 1986). Actualmente se encuentra en desarrollo un programa destinado a realizar el análisis de estos datos, para lo cual se está preparando un documento en que se identifican los principales movimientos entre los distintos países de América Latina y hacia Estados Unidos y Canadá, y se señalan las características más importantes de los migrantes.

ii) El CELADE también ha elaborado procedimientos de estimación indirecta de la migración internacional a partir de preguntas en censos, como lugar de residencia de los hijos sobrevivientes de 15 y más años de edad, que se han incluido en Colombia, Guyana (GUYREDEM), Haití, Honduras (EDENH-II), Paraguay y Uruguay. Al respecto, el Centro ha realizado otros trabajos de investigación (Honduras, Paraguay) y ha publicado, conjuntamente con la Unión Internacional para el Estudio Científico de la Población (IUSSP), un manual en español, francés e inglés basado en experimentos realizados en Barbados.

g) *Estudios sobre migración interna.* Respecto a la migración interna se han realizado en este período dos investigaciones con organismos nacionales: una sobre la base de los datos de la encuesta de Honduras (EDENH-II) y otra sobre la base de los datos del censo de población del Paraguay de 1982. Durante 1987, este programa se reorientó en el sentido de dirigirse hacia el análisis de problemas concretos que fuesen de interés desde el punto de vista del desarrollo regional o local. Así, se inició un estudio piloto, conjuntamente con la División del Medio Ambiente de la CEPAL, sobre las dimensiones demográficas de la creación de nuevas fronteras de expansión agrícola, con énfasis en las migraciones interiores. Se seleccionó el caso del Estado de Rondonia del Brasil, para lo cual se contrató a un funcionario de la Universidad Rural del Rio de Janeiro, que colaboró en la definición de la metodología.

h) *Dinámica de la estructura por edades*. En octubre de 1987, se llevó a cabo un Seminario sobre la Dinámica de la Estructura por Edades de la Población conducido por el Profesor Jean C. Chesnais del INED de Francia, en que se consideraron los determinantes y las consecuencias socioeconómicas de dicha dinámica, en particular el fenómeno del envejecimiento. Como parte de esta actividad se preparó un documento que presenta la evolución de dichos aspectos en los 20 países de América Latina, que sirvió de base para las notas sobre la Economía y el Desarrollo de la CEPAL N<sup>o</sup> 453/454. Al Seminario se presentaron también estudios sobre el envejecimiento de la población en la Argentina y Costa Rica y un estudio comparativo de las causas principales de muerte de los mayores de 60 años de edad en Guatemala y el Uruguay.

### 3. Estudios especiales

#### a) *La mujer y el niño*

- i) Se preparó el Boletín Demográfico N<sup>o</sup> 39 sobre Indicadores Sociales y Demográficos de la Población Femenina con información derivada de las estimaciones y proyecciones de población, censos de población, estadísticas vitales, encuestas de fecundidad y otras fuentes disponibles. El Boletín presenta un conjunto de cuadros con indicadores y un breve análisis de cada capítulo (aspectos demográficos generales, fecundidad, mortalidad, educación, migración internacional, actividad económica).
- ii) Se realizó un estudio conjunto con la UNICEF sobre la mujer y el niño en América Latina, incluidas las características demográficas y socioeconómicas de estas subpoblaciones, para el anuario estadístico del Fondo.
- iii) Varias de las tareas mencionadas anteriormente son también parte integrante de las actividades relacionadas con la mujer y el niño, como los estudios sobre mortalidad infantil y fecundidad, por ejemplo.

#### b) *Diagnóstico sociodemográfico de comunidades pequeñas*.

- i) Se han comenzado los trabajos de un proyecto de diagnóstico en las comunidades indígenas de la IX Región de Chile, prestando especial atención a los aspectos de reproducción, salud y muerte de la madre y el niño. El CELADE colabora en esta tarea con el Programa Alternativo de Educación en Salud Materno Infantil (PAESMI), la Universidad Católica (sede de Temuco) y el Instituto Nacional de Estadística (INE). Se trata de un enfoque demográfico-antropológico que consta de tres etapas: prediagnóstico, sobre la base del censo de población de 1982; censo de comunidades con el objetivo de actualizar y profundizar el prediagnóstico; y, basándose en el censo anterior, selección de casos de hogares para estudios en profundidad sobre los aspectos más importantes de la investigación, como influencia de los comportamientos, relaciones familiares, creencias y valores culturales.
- ii) La Fundación Cruzada Patagónica, con el asesoramiento del CELADE, ha venido desarrollando en Junín de los Andes, Argentina, investigaciones similares a las programadas para la población mapuche del sur de Chile. Estos trabajos fueron derivados de los censos de población y de los

procedimientos de recolección de datos no tradicionales antes mencionados.

c) *Año de los 5 000 millones de personas en el mundo.*

Se preparó una serie de gráficos ilustrativos de la situación demográfica y socioeconómica de América Latina en el año 1987, estimándose que el mundo alcanzó los 5 000 millones de habitantes. Este material, de utilidad para difusión en conferencias (transparencias), dio lugar a un Boletín Especial del CELADE.

**B. Cooperación técnica para la integración de las variables demográficas en la planificación y en la formulación, ejecución y evaluación de políticas de población**

**1. Estudios relacionados con la planificación y el diseño de políticas**

Para continuar la labor realizada en el período anterior, se ha procurado una mayor desagregación y especificación de las relaciones entre la población y el proceso del desarrollo, prestándose especial atención a los estudios relacionados con la planificación y el diseño de políticas. En este sentido, cabe mencionar, en primer lugar, las actividades realizadas en relación con la situación social de la mujer. Se concluyó una investigación titulada "La situación de la mujer y la fecundidad. El caso del Ecuador", que suministró antecedentes sobre la condición de la mujer en diferentes contextos socioeconómicos y contribuyó a identificar a los grupos prioritarios que pudieran beneficiarse de políticas específicas, estableciendo además sus relaciones con el comportamiento reproductivo.

En colaboración con el ILPES y el INSTRAW, se diseñó y coordinó el "Curso Taller sobre Mujer, Desarrollo y Planificación en América Latina y el Caribe", al que concurrieron 40 profesionales de la región. De igual modo, se programó y dirigió un curso específico para la subregión andina, que tuvo lugar en el Ecuador, al que asistieron treinta profesionales. Se participó asimismo en el "Seminario sobre Mujer, Población y Desarrollo", organizado por el FNUAP en colaboración con el Gobierno del Uruguay. Finalmente, en colaboración con el Centro de Estudios Latinoamericanos (CELA), de Panamá, se puso en marcha un proyecto sobre la situación social de la mujer y la fecundidad en ese país, que se encuentra en una etapa avanzada de ejecución.

**2. El proceso de redistribución de la población**

Utilizando información correspondiente a la segunda mitad del siglo XX, se generó un archivo de datos sobre urbanización y distribución espacial de la población, a partir del cual se elaboró un documento titulado "América Latina y el Caribe. Tendencias de la urbanización y cambios en la distribución de la población según el tamaño de los centros urbanos, 1950-1980", para la Conferencia sobre Población y Ciudades de Tamaño Intermedio y Pequeño en América Latina, celebrada en México con los auspicios del FNUAP y el Gobierno de México. Otro documento, que se refiere específicamente a las ciudades de tamaño intermedio, se encuentra en su etapa final.

El archivo se encuentra a disposición de los usuarios de los países de la región y con sus datos se está preparando un informe con indicadores sobre urbanización. Como parte de las actividades relativas a esta materia, se colaboró con el Centro de Informaciones y Estudios del Uruguay (CIESU) en la elaboración de una investigación sobre jerarquías urbanas y bases funcionales de las ciudades de ese país, y se ha iniciado otro estudio similar para Venezuela, que se llevará a cabo en conjunto con la Universidad Católica Andrés Bello.

También se colaboró con el Centro de Estudios Latinoamericanos (CELA) de Panamá, en el desarrollo de una investigación sobre el impacto de las migraciones internas a la región metropolitana del país durante los años setenta.

Finalmente, se ha prestado cooperación al ILPES para la realización de los Cursos Internacionales sobre Desarrollo, Planificación y Políticas Públicas, con exposiciones sobre población y planificación urbana en 1986 y 1987.

### **3. Situación socioeconómica de las personas de la tercera edad**

A partir de información obtenida de encuestas efectuadas por la Organización Panamericana de la Salud y en colaboración con organismos gubernamentales, se llevaron a cabo investigaciones sobre los casos de la Argentina y Costa Rica. En esos estudios se enfatizaron las necesidades específicas de los grupos de edad avanzada, tales como servicios sociales, vivienda y esparcimiento, y se consideraron también la participación en la actividad económica y los patrones de organización familiar. Los trabajos en este campo incluyeron asimismo el análisis de las tendencias del proceso de envejecimiento de la población en los países mencionados y su comparación con otros países dentro y fuera de la región. Los resultados obtenidos serán de utilidad en la formulación de políticas específicas, para lo cual se ha programado realizar seminarios destinados a debatir tales aplicaciones.

Dentro de esta línea de trabajo, se participó también en un seminario internacional sobre las relaciones entre envejecimiento de la población y desarrollo, organizado por el ILPES y el CELADE, con el patrocinio de la institución Weitzmann de Israel.

### **4. Modelos en población y desarrollo**

Una cuarta línea de investigación se refiere a modelos en población y desarrollo. Durante el bienio, se efectuó un inventario de los modelos disponibles y se evaluaron sus características y condiciones de aplicación. Esta labor comprendió la recopilación de documentación detallada y la adaptación de los procedimientos con el objeto de permitir su uso mediante microcomputadores. Se preparó además un documento titulado "Techniques for Projecting Government Consumption and Investment Demand", que se incluirá en un manual sobre integración de las variables demográficas en la planificación del desarrollo que publicará la División de Población de las Naciones Unidas. En esta línea de trabajo se ha elaborado una propuesta metodológica sobre proyecciones de población según grupos socioeconómicos, que comprende un programa de simulación que demanda información limitada. Como parte de las tareas en este campo se realizó, con participación del ILPES, un seminario técnico sobre métodos para

incorporar insumos demográficos en la planificación, al que concurrieron expertos en modelos demográfico-económicos y especialistas de organismos nacionales de planificación. Las adaptaciones de los modelos para su uso en microcomputadores, así como los manuales elaborados con tal fin, se han diseminado entre los países de la región. Por otra parte, el CELADE tuvo una activa participación en el "Seminario sobre la Utilización del Conocimiento Demográfico para las Políticas y la Planificación. El Caso Latinoamericano", organizado conjuntamente con la Unión Internacional para el Estudio Científico de la Población y el Consejo Nacional de Población del Perú.

## 5. Estudios especiales

Se concluyó un estudio especial sobre población y desarrollo en la República Dominicana, que se llevó a cabo con el Instituto de Estudios de Población y Desarrollo de ese país. El informe resultante contiene un detallado análisis de las tendencias demográficas en el ámbito del desarrollo, y hace hincapié en las consecuencias que se derivan de las primeras en cuanto a requerimientos de educación, salud y vivienda, así como en las vinculaciones entre población y empleo. Otro estudio, sobre el caso de Chile, considera las perspectivas de cambio de la población, a escala nacional y regional, en lo que resta del siglo XX y los inicios del siglo XXI, tomando como base las transformaciones ocurridas desde 1950.

Teniendo en cuenta las interrelaciones entre la población y el desarrollo, se ha establecido un archivo computacional que contiene información para el seguimiento de las políticas públicas que en este campo han diseñado los países de la región. En particular, se ha participado en reuniones nacionales sobre políticas de población en El Salvador, Jamaica, Brasil y el Ecuador. De igual modo, se ha colaborado con el Consejo Nacional de Desarrollo del Ecuador (CONADE) en la realización de un conjunto de estudios que sirvieron de base para la formulación de una política nacional de población y que fueron publicados en el libro "Población y cambios sociales. Diagnóstico sociodemográfico del Ecuador, 1952-1982".

Por otra parte, se prestó asesoramiento técnico a los gobiernos de la Argentina y de Bolivia para que llevaran a cabo estudios específicos sobre migración internacional y planificación familiar, respectivamente. Finalmente, se ha colaborado con el Ministerio de Planificación y Política Económica de Costa Rica (MIDEPLAN) en la preparación de informes relativos a la movilidad de la fuerza de trabajo en el Valle Central y a la segmentación del mercado urbano de trabajo en el país.

## II. SUBPROGRAMA 2: INFORMACION SOBRE POBLACION Y SU TECNOLOGIA

Tanto el acceso a los datos de población y a los resultados de investigaciones como la capacidad de manipular la información son fundamentales para la planificación y puesta en marcha de una gran variedad de tareas gubernamentales y privadas para el desarrollo. Por esta razón, desde comienzos de la década de



1970 el CELADE lleva a cabo actividades de asistencia técnica, transferencia de tecnología, capacitación, desarrollo de sistemas y servicios en el campo de la información sobre población, que están orientadas hacia los países. Este programa tiene como metas fortalecer en el largo plazo la autosuficiencia nacional en el manejo y la utilización de la información sobre población dentro de cada país, y promover la interdependencia para facilitar el intercambio de la información sobre población y de tecnología entre los países de la región, así como con otras regiones del mundo.

El subprograma de información sobre población tiene dos componentes:

A. El sistema de Documentación sobre Población en América Latina (CELADE/DOCPAL), que se ocupa de la información bibliográfica, y

B. El manejo y la utilización de datos numéricos de población, que comprende:

1. *El procesamiento computarizado de los datos, y*
2. *El Banco de Datos del CELADE, que almacena y pone a disposición de los usuarios microdatos de censos y encuestas.*

#### **A. Información bibliográfica: Sistema de Documentación sobre Población en América Latina (CELADE/DOCPAL)**

El sistema de Documentación sobre Población en América Latina (CELADE/DOCPAL) fue creado por el CELADE en 1976, gracias a una donación del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID) del Canadá, como un servicio regional permanente de información bibliográfica, con los siguientes objetivos: organizar una base de datos bibliográficos con una descripción y un breve resumen de los documentos; incrementar la colección de documentos de la Biblioteca "Giorgio Mortara" del CELADE con la literatura que se genera en la región sobre el tema; y promover la adopción de las normas técnicas internacionales y la tecnología que utilizan otros programas de las Naciones Unidas. Estos objetivos se traducen en servicios y en actividades de cooperación.

#### **1. Servicios bibliográficos del CELADE/DOCPAL**

El sistema DOCPAL proporciona a los usuarios de América Latina y el Caribe, así como de otras regiones del mundo, los siguientes servicios:

— "DOCPAL Resúmenes sobre Población en América Latina", revista que se publica dos veces al año (junio y diciembre), con resúmenes de la literatura más reciente sobre el tema.

— Bibliografías especializadas a pedido, que se obtienen de búsquedas interactivas de la base de datos, sin costo para los usuarios. Se efectúan alrededor de 1 000 búsquedas por año, a solicitud de usuarios externos.

— Servicio de entrega de documentos. A solicitud de los interesados se entregan fotocopias, y próximamente microfichas, de los documentos que respaldan la base de datos.

— Intercambio de documentos en microfichas. El sistema DOCPAL, mediante convenios, entrega partes importantes de su colección a los centros

participantes: la Fundación Sistema Estatal de Análisis de Datos (SEADE) del Brasil y el Consejo Nacional de Población (CONAPO) de México se han beneficiado con esta nueva modalidad de intercambio de información. El centro participante, por su parte, envía sus propios registros bibliográficos, también en microfichas.

## 2. Actividades de cooperación del CELADE/DOCPAL

A solicitud de las instituciones o por convenio, se proporciona asistencia técnica a los organismos que trabajan en población y desean organizar unidades de información bibliográfica, siguiendo las metodologías usadas por el sistema DOCPAL y el Sistema Bibliográfico Común de la CEPAL. Estas actividades adoptan las siguientes modalidades:

— Misiones de asistencia técnica para organizar en el país solicitante una unidad de servicios bibliográficos;

— Colaboración para preparar y presentar a organismos donantes proyectos destinados a organizar unidades de información bibliográfica;

— Cursos a personal de los países para divulgar las técnicas utilizadas por el sistema CELADE/DOCPAL;

— Capacitación en el servicio, en el CELADE, a personal de instituciones que lo han solicitado expresamente;

— Cursos o charlas de orientación acerca de la organización y servicios del sistema CELADE/DOCPAL, para alumnos de cursos nacionales e internacionales relacionados con población;

— Cooperación horizontal. Como resultado del fortalecimiento de las unidades nacionales de documentación por parte del sistema DOCPAL, algunas de ellas ya están en condiciones de prestar cooperación horizontal para organizar servicios semejantes en otros países de la región. Así, el Ministerio de Planificación de Panamá prestó asistencia para la organización de unidades en los Ministerios de Planificación de El Salvador y Nicaragua. Otro ejemplo es la organización de redes nacionales al interior de un país, que multiplican la capacitación de información, aumentan los servicios y amplían la comunidad de usuarios (Bolivia, Brasil, México y Panamá);

— Cooperación con organismos internacionales y otras regiones del mundo. El sistema CELADE/DOCPAL ha participado activamente en las principales actividades de la Red de Información sobre Población (POPIN) de las Naciones Unidas, desde su creación en 1981. Otras modalidades de cooperación en esta categoría son el convenio suscrito entre el CELADE y el Comité Intergubernamental para las Migraciones (CIM), que ha permitido establecer un servicio bibliográfico especializado en el campo de las migraciones internacionales a partir de la base de datos del sistema CELADE/DOCPAL, y el asesoramiento que brindó al Centro Latinoamericano de Administración para el Desarrollo (CLAD) y a dos centros de Naciones Unidas en África.

El CELADE trabajó conjuntamente con los servicios bibliográficos de la CEPAL en la aplicación de la metodología común de ambas instituciones al sistema MICROISIS, desarrollado por la UNESCO, que permite la recuperación de la información bibliográfica a través del microcomputador. Posteriormente, se capacitó en el sistema MICROISIS a un grupo de documentalistas y profesionales

relacionados con los servicios de información en población de diversos países de la región. Asimismo, para facilitar el intercambio de la información bibliográfica, se efectuó un proceso de traspaso de gran parte de la base de datos del sistema CELADE/DOCPAL, que supera actualmente los 27 000 documentos, a microfichas en formato de revista de resúmenes con el objeto de facilitar la disponibilidad de esta información para aquellos centros que aún no cuentan con medios computarizados.

Con el propósito de evitar la tendencia de la mayoría de los centros a utilizar la nueva tecnología en microcomputación, sin considerar las ventajas de adherirse a un sistema que sea compatible entre las instituciones y que posibilite el intercambio de información, el sistema CELADE/DOCPAL y el Programa Latinoamericano de Actividades en Población (PROLAP), que agrupa a alrededor de 50 centros privados y universitarios en el campo de la población, efectuaron una encuesta para detectar las necesidades y conocer la organización de los servicios de información así como la capacidad técnica instalada en los centros.

Posteriormente, en julio de 1987, se realizó en Santiago de Chile un seminario conjunto entre el CELADE y el Programa Latinoamericano de Actividades en Población (PROLAP), con la participación de 58 profesionales de 17 países de la región. La finalidad del seminario fue examinar las necesidades y los problemas existentes en materia de información sobre población y, a la luz de los nuevos adelantos tecnológicos, proponer una estrategia para los próximos años, la que se concretó en la recomendación del seminario de establecer una Red de Información sobre Población para América Latina y el Caribe bajo el liderazgo del sistema CELADE/DOCPAL.

## **B. Información numérica: procesamiento de datos y Banco de Datos**

El CELADE cuenta desde 1969 con una Unidad de Procesamiento de Datos, cuyos programadores/analistas procesan los datos para el propio uso del Centro y prestan asistencia y servicios a las instituciones de los países. Ese mismo año, el CELADE inició su Banco de Datos para recolectar muestras de microdatos de los censos levantados en América Latina desde 1960 (de cien mil a un millón de personas cada una), así como datos de encuestas de interés general.

### **1. Procesamiento de datos**

En la actualidad, la asistencia técnica, la capacitación, el desarrollo de sistemas y demás servicios que presta la Unidad de Procesamiento de Datos se basan en las siguientes consideraciones, comunes a la mayoría de los países:

a) El acceso a computadoras grandes para el procesamiento de datos numéricos es generalmente muy limitado (e inexistente en la mayoría de los países del Caribe), lo que produce considerables demoras en la obtención de la información que requieren los usuarios.

b) Los programadores experimentados en procesamientos de datos de población son escasos y de alta rotación en las oficinas gubernamentales.

c) Los usuarios de información numérica sobre población requieren, en forma creciente, información a medida (por ejemplo, tabulaciones y otras esta-

dísticas desagregadas geográficamente y por categorías sociales) y la capacidad de trabajar con los datos en forma interactiva, esto es, de moverse repetidamente entre hacer "tabulaciones" y analizarlas a la luz de las necesidades y la teoría.

d) Los usuarios de los datos numéricos de población, muchos de los cuales no trabajan en población (planificadores, investigadores de mercado, inversionistas, etc.), provienen de una variedad cada vez mayor de disciplinas e instituciones.

Aunque el procesamiento de censos completos y grandes encuestas todavía requiere de programadores entrenados y computadoras grandes, las consideraciones anteriores han llevado al CELADE a concentrar su atención en el desarrollo y uso de sistemas basados en el microcomputador, diseñados para dar al usuario el control directo de la recuperación y utilización de los datos. Este enfoque de bajo costo es especialmente pertinente para los países más pobres y pequeños y, en general, para las instituciones con recursos limitados.

El CELADE ha identificado seis campos para el desarrollo y la adaptación del sistema de programas para el microcomputador, orientados hacia el usuario: datos geográficamente desagregados para la planificación; modelos económicos-demográficos; análisis demográfico y proyecciones de población; procesamiento de encuestas y censos (especialmente los de 1990); sistemas para el manejo de información en programas de acción (actividad programada, pero no iniciada aún); y almacenamiento/recuperación bibliográfica (véase la sección IIA *supra* relativa al sistema DOCPAL).

a) *Datos geográficamente desagregados para la planificación.* El CELADE ha desarrollado un sistema interactivo para la recuperación de datos censales para áreas pequeñas por microcomputador (REDATAM), con el propósito de asistir a los organismos nacionales de planificación, las compañías de inversiones y otras instituciones que necesitan conocer la ubicación espacial de la población. Los microdatos del censo completo de población y vivienda de un país, región o ciudad, se almacenan en una base de datos organizada jerárquicamente en un disco duro o en discos ópticos laser de bajo costo, cada uno de los cuales contiene alrededor de cinco millones de registros censales. Los usuarios pueden seleccionar cualquier área de interés hasta el tamaño de una manzana o cualquier área formada por unidades más pequeñas, para producir rápidamente tabulaciones de las variables originales o derivadas. Se considera actualmente la posibilidad de una interfaz con un sistema de información geográfica para facilitar el trabajo con cartografía.

Se ha instalado el sistema REDATAM en las oficinas nacionales de estadística de Santa Lucía (población de aproximadamente 125 000 personas, un disco 20mb), Chile (población de alrededor de 11 millones y 4 millones de viviendas, tres discos laser) y Costa Rica (población de 2.5 millones, un disco 60mb). Copias de demostración en *diskette*, en español e inglés, de la versión 2.00 (CELADE, 1987), con una muestra de base de datos, están a disposición de las oficinas nacionales de estadística y otras instituciones seleccionadas. A los países mencionados que ya están utilizando el sistema REDATAM se han agregado otros como Dominica, Guyana y Uruguay, a los que el CELADE ha prestado asistencia técnica en la preparación de las correspondientes bases de datos. Otros países de la región han manifestado interés en contar con el sistema, y han solicitado la colaboración del Centro para su implantación y uso. A juzgar por el número de

solicitudes que recibe el CELADE, el sistema REDATAM podría tener un gran impacto en la provisión de servicios de datos nacionales sobre población y vivienda, particularmente en lo que se refiere a los censos de 1990.

b) *Modelos económico-demográficos.* El CELADE se propone difundir ampliamente modelos económico-demográficos en la región, adaptando las versiones originales para computadores grandes a microcomputadores. Se trabaja, por ejemplo, en la versión para microcomputador del "Long Range Planning Model" (LRPM2), diseñado originalmente por la Oficina del Censo de los Estados Unidos, que tiene módulos interconectados para proyectar la población total, la población rural/urbana, la mano de obra y la población en edad escolar, junto a variables macroeconómicas y la demanda de servicios de planificación familiar.

c) *Análisis demográfico y proyecciones de población.* El CELADE desarrolló en 1985 un sistema interactivo en español, paquete de análisis demográfico por microcomputador (PANDEM), para estimar la fecundidad y la mortalidad por métodos indirectos, que ha sido distribuido a alrededor de 70 instituciones. Durante 1987 se elaboró una nueva versión, la 2.0, y su respectivo manual. Demógrafos y programadores del CELADE desarrollan actualmente un sistema, orientado al usuario, de proyecciones para áreas pequeñas.

d) *Procesamiento de encuestas y censos.* Desvincular el procesamiento de los datos de encuestas de los grandes computadores y del apoyo de programadores es una manera muy importante de aumentar la facilidad de utilización de los datos de población. Con este propósito, el CELADE ha ideado métodos para mejorar el control primario del insumo de datos recogidos, así como para la edición de los mismos, que fueron utilizados en condiciones difíciles con ocasión de la Encuesta Demográfica de Guyana.

Por su parte, la ronda censal de 1990 recibe una atención prioritaria. A la luz de la experiencia que ha adquirido en el asesoramiento a los países de la región mediante el procesamiento en computadores grandes de rondas censales anteriores y el conocimiento que ha acumulado en materia de microcomputadores, el CELADE atribuye particular importancia al uso de los censos como instrumento para la planificación del desarrollo y está examinando nuevas tecnologías para asesorar a los gobiernos sobre la mejor manera de abordar sus censos de 1990.

El CELADE ha organizado varios cursos regionales y nacionales específicamente orientados hacia el uso del microcomputador. Si bien continúan recibéndose solicitudes para estos cursos, las facilidades que brindan al usuario los sistemas interactivos han cambiado la naturaleza de este tipo de capacitación de manera que, en lugar de cursos sobre microcomputadores, actualmente se organizan talleres sobre tópicos sustantivos, a cargo fundamentalmente de especialistas en población y otros profesionales no-programadores, en los que se utiliza el microcomputador como herramienta de trabajo. Se prevé que a medida que el público para la información sobre población aumente, se diversifique y se haga más disperso, se buscarán otras formas de "capacitación a distancia", con técnicas tales como la enseñanza con apoyo computarizado (CAI) y casetes, reservando la capacitación de naturaleza más tradicional para los especialistas en población.

## 2. Banco de Datos

El Banco de Datos del CELADE sirve como "memoria institucional" en lo que se refiere a los censos de población y de vivienda y los datos demográficos conexos de América Latina y el Caribe. Durante el bienio, el Banco de Datos recibió juegos de datos de Argentina, Bolivia, Colombia, Costa Rica, Dominica, Santa Lucía, Trinidad y Tabago, Uruguay y Venezuela, y suministró información en cinta magnética a numerosos investigadores e instituciones tanto de dentro como de fuera de la región.

El Banco de Datos se utilizó también para producir tabulaciones especiales sobre la migración internacional en los países de la región (programa IMILA), y para generar información a solicitud de diversas organizaciones internacionales, entre ellas la Organización de los Estados Americanos y la División de Población de las Naciones Unidas. Distribuyó asimismo, a pedido, alrededor de 100 copias en total de paquetes de programas para el microcomputador desarrollados o adaptados por el CELADE, tales como PANDEM, REDATAM, QUANTUM, POPULATION PROJECTIONS, CHECKEDIT y LRPM/pc.

### III. SUBPROGRAMA 3: ENSEÑANZA Y CAPACITACION

Como se indica en la presentación de este informe, las actividades del CELADE están orientadas hacia los problemas nacionales a través de un enfoque regional que permite prestar asistencia a muchos países en forma simultánea. Esta característica es particularmente relevante en el caso de la capacitación, considerando la experiencia que ha acumulado el CELADE durante sus 30 años al servicio de los países de la región.

El programa de capacitación ha recibido una atención prioritaria desde la creación, en 1957, del CELADE, que ha desarrollado ininterrumpidamente un programa de enseñanza en población que ha permitido formar profesionales latinoamericanos y caribeños especializados en análisis demográfico, en estudios interdisciplinarios relacionados con población y desarrollo y en técnicas específicas aplicadas al estudio de la población.

Durante el período 1986-1987, las necesidades de enseñanza en materia de población estuvieron determinadas en gran medida por las instituciones nacionales vinculadas a la formulación, aplicación y evaluación de políticas y programas de población, así como con la recolección, análisis y síntesis de datos demográficos. Para responder a esta demanda, durante el bienio 1986-1987 se capacitó a un total de 535 funcionarios nacionales en más de 10 cursos, seminarios y talleres que se efectuaron cada año. Cabe mencionar el incremento que han experimentado las actividades de capacitación en población en el Caribe de habla inglesa, así como el interés de los países del África de habla portuguesa, en los programas de enseñanza del CELADE, puesto de manifiesto con la participación de un promedio de dos funcionarios africanos por año en las actividades de capacitación, fundamentalmente en los cursos intensivos regionales de demografía, y también en 1987, en el curso de postgrado en población.

## 1. Programa de postgrado

El programa de postgrado del CELADE consistió, hasta 1986 inclusive, en un Programa de Maestría en Demografía y en Estudios Sociales de la Población, de dos años de duración, que se impartió en total a tres promociones: 1981-1982, 1983-1984 y 1985-1986. De estas tres promociones egresaron 54 profesionales de prácticamente todos los países de América Latina y el Caribe.

Durante el período que comprende este informe, se llevó a cabo el segundo año del Programa de Maestría 1985-1986, del que egresaron 23 profesionales provenientes de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, España, Guatemala, Honduras, México, Panamá, Perú y Venezuela.

En febrero de 1987 se dio inicio a una nueva modalidad del programa de enseñanza, como respuesta al requerimiento de los países de que se entregara una formación de postgrado en un período más corto. Así, el CELADE impartió durante 1987 un Curso de Postgrado en Población, de 10 meses de duración, que dio a algunos de sus participantes la oportunidad de participar en 1988 en un Programa de Maestría en Población y Desarrollo.

El objetivo del Curso de Postgrado en Población de 1987, fue capacitar profesionales de países de la región en el conocimiento y uso de técnicas de análisis demográfico, en la producción e incorporación de insumos de población en los planes de desarrollo económico y social, y en la formulación de políticas de población. El curso contó con la participación de 24 estudiantes provenientes de 15 países de América Latina y el Caribe: Argentina (3), Brasil (1), Bolivia (2), Colombia (1), Chile (2), Ecuador (1), El Salvador (3), Haití (1), Honduras (1), México (1), Nicaragua (2), Panamá (1), Perú (1), República Dominicana (1) y Venezuela (1); y de dos países africanos: Angola (1) y Santo Tomé y Príncipe (1).

De los 23 profesionales que aprobaron el curso, 15 fueron seleccionados para continuar sus estudios de especialización en un Programa de Maestría en Población y Desarrollo, que se llevó a efecto entre enero y agosto de 1988.

## 2. Cursos intensivos de demografía (nacionales y regionales)

Como parte del programa regular de enseñanza, en la subsección del CELADE en San José, desde 1978, se dictan anualmente cursos regionales intensivos de demografía. Los cursos son de cuatro meses de duración y de dedicación exclusiva. Su propósito es capacitar en un corto plazo a profesionales que realizan actividades en el campo de la población —de preferencia de los países de América Central, el Caribe y Panamá— en el manejo y técnicas de análisis demográfico, de modo que al regresar a sus países puedan contribuir a la producción de los insumos demográficos requeridos en las estrategias de desarrollo económico y social.

Durante el bienio 1986-1987 se realizaron los cursos regionales intensivos noveno y décimo. De estos cursos egresaron 41 profesionales provenientes de los países de América Central, México, Haití, la República Dominicana y países africanos tales como Angola, Mozambique y Santo Tomé y Príncipe.

Por otra parte, a solicitud de los países interesados, el CELADE imparte cursos nacionales o regionales, que se llevan a cabo mediante acuerdos de

cooperación suscritos por el Centro con organismos nacionales patrocinadores, fundamentalmente universidades, oficinas de estadísticas, consejos nacionales de población y oficinas de planificación. Los objetivos, contenidos y duración de estos cursos son semejantes a los de los cursos regionales dictados en Costa Rica, con la diferencia de que se imparten en el país que los solicita, respondiendo de este modo a necesidades nacionales específicas.

La contribución del CELADE comprende el asesoramiento en las actividades de organización y la colaboración docente durante el desarrollo del curso, además del suministro de documentación bibliográfica. Durante el período que comprende este informe, el CELADE contribuyó también, con apoyo financiero, que se materializó en becas a los estudiantes no residentes en el lugar en que se llevó a efecto el curso. En 1986 se realizaron cursos nacionales intensivos de demografía en Salta (Argentina), Cochabamba (Bolivia) y Managua (Nicaragua), habiendo participado en ellos un total de 57 profesionales. En el transcurso de 1987 se llevaron a cabo los Cursos Regionales Intensivos de Demografía en Antofagasta, Chile, y en Montevideo, Uruguay. En estos cursos participaron 34 profesionales, entre los que se contaron uruguayos, chilenos, paraguayos, bolivianos y peruanos.

### **3. Seminarios de especialización**

Los seminarios de especialización tienen como objetivo transmitir los últimos avances técnicos o metodológicos de importancia para la investigación demográfica y los estudios de población en la región y están dirigidos por un profesor invitado de reconocido prestigio internacional. Sus participantes son profesionales destacados de América Latina y el Caribe, entre los cuales se cuentan exbecarios del CELADE que trabajan en campos vinculados a los temas que se examinan en ellos.

El material presentado que comprende las disertaciones y las aplicaciones prácticas que ilustran el desarrollo del tema, se publica en español al concluir el seminario. Esta política no sólo ha permitido enriquecer la bibliografía, sino también transferir conocimientos a otros profesionales de la región vinculados a la docencia y la investigación.

Durante 1986 se efectuó un seminario de este tipo en la sede del CELADE en Santiago y versó sobre las causas de muerte. Estuvo a cargo del profesor Jacques Vallin. En 1987 se realizaron dos seminarios de especialización, ambos en la sede del CELADE en Santiago: uno estuvo dedicado a "Métodos para incorporar variables demográficas en la planificación a través del uso del microcomputador" y el otro versó sobre "Los cambios en la estructura por edades de la población en América Latina; tendencias pasadas y perspectivas futuras". Este último estuvo a cargo del profesor Jean Claude Chesnais, del INED (París, Francia).

### **4. Cursos/talleres de capacitación en campos específicos.**

Esta categoría comprende cursos o talleres de corta duración realizados, a solicitud de los países, para fines específicos. Durante este bienio el CELADE programó y llevó a cabo siete actividades de este tipo, dos nacionales y cinco regionales, en Barbados, Costa Rica, Honduras, Panamá y Trinidad y Tabago.



Versaron sobre los siguientes temas: "Métodos cuantitativos y modelos en población y desarrollo", "Métodos para incorporar variables demográficas en la planificación a través del uso del microcomputador", "Evaluación de datos censales y población", "Formulación de políticas de población" y "Sistema de recuperación de datos en áreas geográficas pequeñas a través del microcomputador".

Participaron en estos cursos/talleres 157 profesionales provenientes de 19 países de América Latina y el Caribe.

### **5. Otras actividades**

El CELADE conjuntamente con el Programa Latinoamericano de Actividades en Población (PROLAP), organizó un Seminario sobre la Enseñanza en Población en América Latina y el Caribe, en noviembre de 1986. El seminario contó con la participación de 70 profesionales de universidades y centros de investigación y de enseñanza de los países de la región. Su realización permitió obtener un diagnóstico actualizado de la situación de la enseñanza en el campo de la población en América Latina y el Caribe.

Este seminario fue especialmente importante para el CELADE, ya que entregó las bases para definir el papel que desempeñaría en el futuro, dentro de la región, como institución de enseñanza en materia de población. El informe final de la reunión contiene recomendaciones y sugerencias que han sido fundamentales para la elaboración del programa de enseñanza del CELADE para 1988, que se espera permitirá satisfacer las necesidades reales de los países en este campo.

### **6. Colaboración docente con otras instituciones de las Naciones Unidas**

Durante el período que se examina, el CELADE colaboró con el ILPES en el "Curso/taller sobre mujer, desarrollo y planificación", que tuvo lugar en Santiago entre octubre y noviembre de 1986. La colaboración del CELADE en este curso, que contó con la participación de 37 profesionales de 21 países de la región, consistió en la organización y coordinación de mesas redondas, en especial la referente a la situación de la mujer y su comportamiento reproductivo.

Asimismo, en marzo de 1987 el CELADE organizó, conjuntamente con el ILPES, un seminario sobre "Métodos para incorporar insumos demográficos en la planificación". En este seminario, al que asistieron 20 participantes de seis países de la región, se discutieron la utilidad y las limitaciones de los modelos de población, así como las maneras de mejorarlos mediante el uso del microcomputador. La participación del ILPES se centró de modo especial en mostrar la creciente necesidad de incorporar elementos demográficos en el proceso de planificación.

### **7. Apoyo a programas de universidades nacionales**

Otro de los objetivos del programa de enseñanza del CELADE es apoyar a las universidades nacionales de la región en sus planes de introducir el estudio de la demografía en sus facultades. En la actualidad, algunas universidades de América

Latina han incorporado la materia en diferentes carreras, mientras que otras han organizado programas de postgrado en esta disciplina.

Durante el período de referencia, el CELADE colaboró en la organización de diferentes programas docentes en universidades latinoamericanas. En este sentido, cabe destacar la asistencia técnica prestada durante 1986 y 1987 a la Universidad de Costa Rica, cuyas carreras de Geografía, Sociología y Antropología han introducido cursos de demografía que se vienen impartiendo regularmente desde hace algunos años.

Igualmente, por conducto de su oficina en Buenos Aires, el CELADE ha prestado asistencia al Departamento de Ciencias Sociales de la Universidad de Luján, Argentina, para la organización y realización de un Programa de Maestría en Demografía Social, que tuvo lugar entre 1986 y 1987. Además de la parte organizativa, el CELADE colaboró en la programación del curso y en la enseñanza de algunas asignaturas.

Finalmente, a solicitud del Instituto de Estudios Urbanos de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica de Chile, el CELADE colaboró en el Programa de Postgrado 1986-1987, organizando un taller sobre la dinámica socio-demográfica en las ciudades. Para este taller se preparó un documento básico que se distribuyó entre los 22 estudiantes que participaron en la Maestría.

## 8. Becarios investigadores

Otra de las modalidades del programa de enseñanza que utiliza el CELADE para prestar asistencia técnica a los países es el programa de becarios investigadores. En el período 1986-1987, atendiendo a solicitudes formuladas por diversas instituciones nacionales en relación con proyectos específicos de investigación demográfica, el CELADE asesoró en sus sedes de Santiago, Buenos Aires y San José, en calidad de becarios investigadores, a 28 funcionarios pertenecientes a instituciones gubernamentales o a centros universitarios de Argentina, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, El Salvador, Guatemala, Honduras, Panamá, Paraguay, Perú y Uruguay.

## PERSPECTIVAS FUTURAS

La orientación fundamental del programa de trabajo del CELADE en el corto y en el mediano plazo será el fortalecimiento de la cooperación técnica a los países de la región, con el objeto de que éstos logren una más efectiva incorporación de los factores de población en sus estrategias de desarrollo económico y social. Aun cuando se continuará manteniendo un estrecho contacto con los organismos de planificación global y con las instituciones encargadas de la generación de información, el énfasis de las futuras actividades del CELADE se pondrá en el uso de los análisis de la dinámica demográfica y su integración en la formulación y ejecución de políticas referidas a sectores específicos, tales como educación, salud, empleo, nutrición, agricultura, vivienda y energía. Esta especificación sectorial cobra especial vigencia en la medida que se la concibe estrechamente vinculada a la identificación de grupos sociales y áreas geográficas, entre los cuales se

manifiestan con mayor intensidad las desigualdades que comporta el proceso de desarrollo, problema que se ha agudizado como resultado de la crisis económica que afecta a la región.

De conformidad con estos lineamientos, el CELADE ha diseñado una estrategia que comprende diversos niveles de operación. A escala nacional, se procurará contribuir a sensibilizar a quienes tienen a su cargo la adopción de decisiones respecto de la importancia de considerar apropiadamente el papel de la población en la programación del desarrollo. En cuanto a los sectores específicos, el CELADE incrementará sus actividades de capacitación a los analistas de los diversos ministerios, proporcionándoles los instrumentos y medios técnicos para que puedan generar, interpretar y utilizar los insumos demográficos requeridos en la planificación. Gran parte de esta labor se llevará a cabo coordinadamente con las demás unidades del sistema de la CEPAL y con otras agencias internacionales que actúan en la región.

Al otorgar prioridad a las políticas dirigidas a satisfacer las necesidades básicas de los grupos sociales menos favorecidos, el CELADE fortalecerá su trabajo de cooperación con las instituciones que operan a escala local y regional dentro de los países. Con frecuencia, la población que integra los estratos de menores ingresos tiende a concentrarse en determinadas localizaciones y, por la misma razón, la creación de empleos, la construcción de escuelas, la provisión de servicios de salud y la habilitación de infraestructura física y social requiere de una especificación territorial. Por otra parte, los esfuerzos de los países en materia de descentralización, como complemento de la planificación global y de los proyectos de democratización, suponen requerimientos de las instituciones locales en cuanto a orientación, información y recursos metodológicos en el campo de la población. Por consiguiente, el CELADE procurará atender estas demandas en estrecha colaboración con los organismos nacionales de contraparte.

El CELADE acentuará asimismo las actividades orientadas a grupos claves tradicionalmente postergados en el pasado y cuya conducta ejerce una decidida influencia en el éxito de las estrategias de desarrollo. Se trata de las mujeres, los jóvenes y las personas de edad avanzada que, si bien están presentes en los diversos grupos sociales, enfrentan problemas particularmente graves cuando pertenecen a los estratos de menores ingresos. También en estos casos es imprescindible la adopción de enfoques que permitan reconocer las especificaciones sociales y territoriales pertinentes.

Los diversos niveles en que el CELADE pretende desplegar sus esfuerzos en los próximos años se traducirán en nuevas demandas de información y análisis, que se espera satisfacer mediante una estrategia que combine la recopilación de datos básicos con su disseminación sistemática, utilizando tecnologías de bajo costo. Ello implicará también el suministro de y asesoramiento técnico para el establecimiento de bases de datos, de fácil acceso y con suficiente desagregación, a fin de contribuir a una efectiva ampliación de los usuarios de información sobre la población.

Como resultado de su experiencia en materia de capacitación en población y siguiendo las recomendaciones formuladas en reuniones regionales recientes sobre la materia, el CELADE ha iniciado un análisis en profundidad de su programa de enseñanza con el propósito de adaptarlo a las orientaciones señaladas.

La capacitación de recursos humanos en población y desarrollo tendrá una importancia fundamental, a fin de proporcionar a los países el personal calificado indispensable para la incorporación de las variables demográficas en la planificación y la formulación, ejecución y evaluación de políticas de desarrollo social y económico. Se han definido así diversas modalidades de capacitación para atender los requerimientos específicos de tres grupos claves de usuarios nacionales: políticos y funcionarios encargados de adoptar decisiones, profesionales de alto nivel y funcionarios de nivel medio.

Finalmente, cabe señalar que, en el marco de esta estrategia global, el CELADE destinará una mayor proporción de sus actividades de asesoramiento a los países de la región de menor desarrollo relativo. Sin embargo incluirá en algunos casos zonas geográficas postergadas de países menos prioritarios.

## PUBLICACIONES 1986

### I. Publicaciones periódicas

Boletín demográfico, año XIX, Nº 37 (LC/DEM/G.37)

Boletín demográfico, año XIX, Nº 38 (LC/DEM/G.43)

Notas de Población, año XIV, Nº 40 (LC/DEM/G.41)

Notas de Población, año XIV, Nº 41 (LC/DEM/G.42)

Notas de Población, año XIV, Nº 42 (LC/DEM/G.51)

DOCPAL Resúmenes sobre población en América Latina, volumen 10, Nº 1 (LC/DEM/G.40)

DOCPAL Resúmenes sobre población en América Latina, volumen 10, Nº 2 (LC/DEM/G.45).

### II. Libros

No se publicaron libros durante 1986.

### III. Monografías

En este año no se publicaron monografías.

### IV. Documentos de seminarios y conferencias

- Investigación sociodemográfica, políticas y planificación. Documento presentado al Seminario sobre el Uso del Conocimiento Demográfico en la Formulación, Ejecución y Evaluación de Políticas: El Caso Latinoamericano. Lima, Perú, 14 al 17 de enero de 1986.
- Proyectos del CELADE para aumentar el uso de conocimientos demográficos en la planificación a través del uso de microcomputadores. Documento presentado al Seminario sobre el Uso del Conocimiento Demográfico en la Formulación, Ejecución y Evaluación de Políticas: El Caso Latinoamericano. Lima, Perú, 14 al 17 de enero de 1986.
- Tendencias y perspectivas demográficas en América Latina. Documento presentado al Seminario sobre el Uso del Conocimiento Demográfico en la

Formulación, Ejecución y Evaluación de Políticas: El Caso Latinoamericano. Lima, Perú, 14 al 17 de enero de 1986.

- América Latina y el Caribe: tendencias de la urbanización y cambios en la distribución de la población según el tamaño de los centros urbanos, 1950-1980. Documento presentado a la Conferencia sobre Población y Ciudades Pequeñas y Medianas en América Latina y el Caribe. Ciudad de México, D.F., 24 al 28 de febrero de 1986.
- La investigación sobre causas de muerte en América Latina. Situación actual y perspectivas futuras. Documento presentado al Seminario sobre Causas de Muerte, realizado en CELADE. Santiago de Chile, 12 al 23 de mayo de 1986. Versión en español e inglés.
- Consideraciones preliminares para el estudio de las causas de muerte en Venezuela. Documento presentado al Seminario sobre Causas de Muerte, realizado en CELADE, Santiago de Chile, 12 al 23 de mayo de 1986.
- Compatibilización de las clasificaciones internacionales de causas de muerte. Aplicación a Chile (Revisiones VII, VIII y IX, 1960-1982), Informe preliminar. Documento presentado al Seminario sobre Causas de Muerte realizado en CELADE. Santiago de Chile, 12 al 23 de mayo de 1986.
- Breve panorama del programa censal de la década de los años 80 en América Central y el Caribe. Documento presentado al Taller Interamericano de Evaluación de Censos de Población y Vivienda, realizado en Querétaro, México, del 15 al 18 de abril de 1986.
- Algunas reflexiones sobre los censos del 90: Posibles áreas de colaboración. Documento presentado a la IX Conferencia Interamericana de Estadística, organizada por el Comité Directivo Permanente de la Conferencia Interamericana de Estadística, realizada en Río de Janeiro, del 15 al 18 de septiembre de 1986. Versión en español e inglés.
- Information Activities of the Latin American Demographic Centre. Documento presentado a la reunión del Comité de la Red de Información sobre Población de las Naciones Unidas (POPIN), realizada en Beijing, China, del 22 al 25 de octubre de 1986 (LC/DEM/R.7) (IESA/P/POPIN/AC.4/2/Add.3).
- Las actividades de enseñanza del CELADE. Documento presentado al Seminario Latinoamericano sobre Docencia en Población, realizado en Costa Rica, del 17 al 20 de noviembre de 1986.

## V. Publicaciones conjuntas

- Estudio sobre la migración interna en Honduras basado en los datos de la EDENH-II. Volumen 3. Publicación conjunta del CONSUPLANE y el CELADE (Serie A-1047/III) (LC/DEM/CR/G.12).
- EDENH-II. Fecundidad: Diferenciales geográficos y socioeconómicos de la fecundidad, 1960-1983. Volumen 4. Publicación conjunta del CONSUPLANE y el CELADE (Serie A-1047/IV) (LC/DEM/CR/G.14).
- Los censos de población del 80. Taller de Análisis y Evaluación. Estudios Nº 2. Publicación conjunta INDEC-Argentina y el CELADE. (Síntesis general del Taller que se llevó a cabo en Buenos Aires del 20 al 24 de mayo de 1985).

- Estudio experimental sobre la mortalidad de las personas de la tercera edad en los cantones de Puriscal y Coronado (3 al 20 de junio de 1985). Publicación conjunta de la Dirección General de Estadística y Censos de Costa Rica, el Instituto de Investigaciones en Salud de la Universidad de Costa Rica y el CELADE.
- Taller Interamericano de Evaluación de Censos de Población y Vivienda. Memoria. Publicación conjunta del Instituto Nacional de Estadísticas, Geografía e Informática (INEGI) de México y el CELADE.
- Uso de datos censales en el sector salud (análisis demostrativo para la República Oriental del Uruguay). Publicación conjunta del Ministerio de Salud Pública y el CELADE.
- Estudio experimental sobre la mortalidad y algunas características socioeconómicas de la tercera edad. Publicación conjunta de la Dirección General de Estadística y Censos de Costa Rica, el Instituto de Investigaciones en Salud de la Universidad de Costa Rica y el CELADE.
- Paraguay: La mortalidad infantil según variables socioeconómicas y geográficas, 1955-1980. Publicación conjunta del Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social del Paraguay y el CELADE.
- El Salvador: Estimaciones y proyecciones de población, 1950-2025. Publicación conjunta del Ministerio de Planificación y Coordinación del Desarrollo Económico y Social (Dirección General de Estadística y Censos) del Salvador y el CELADE.

## VI. Otras publicaciones

- Folleto informativo sobre el Noveno Curso Regional Intensivo de Demografía de San José, 1986.
- Reglamento y guía del estudiante. Curso Regional Intensivo de Demografía de San José, 1986.
- Boletín del Banco de Datos Nº 11 (LC/DEM/G.39).
- Boletas para la segunda vuelta del Estudio Experimental sobre la Tercera Edad. CELADE, San José, Costa Rica.
- Folleto informativo sobre el Taller Regional de Capacitación sobre Métodos Cuantitativos y Modelos en el Análisis de Problemas de Población y Desarrollo. CELADE, San José, Costa Rica.
- REDATAM: Manual del usuario. Versión 1.00 (septiembre de 1986). Versión en español e inglés.

1987

## I. Publicaciones periódicas

Boletín demográfico, año XX, Nº 39 (LC/DEM/G.52). DOCPAL Resúmenes sobre población en América Latina, volumen 11, Nº 1 (LC/DEM/G.48).

## II. Libros

- Tablas de Mortalidad (Serie E/1004) (LC/DEM/CR.G.16).
- Basia Zaba, Measurement of Emigration Using Indirect Techniques. Manual for the Collection and Analysis of Data on Residence of Relatives. Ediciones Ordina, Lieja, Bélgica.
- Jacques Vallin, Seminario sobre Causas de Muerte. Publicación realizada con el aporte del INED-Francia y el CELADE (Serie E/31) (LC/DEM/G.55).

## III. Monografías

- CHECKEDIT SYSTEM. An interactive microcomputer Program for editing and correction of demographic survey data. Version 1.00 (Serie D-110) (LC/DEM/G.46). *Disponible solamente en diskettes.*
- USER MANUAL FOR THE QUANTUM SYSTEM. A system to exercise a step by step control over the receipt and key entry of survey questionnaires using a microcomputer. Version 1.00 (Serie D-111) (LC/DEM/G.47). *Disponible solamente en diskettes.*
- Manual del usuario del sistema REDATAM (REcuperación de DATos censales para Areas pequeñas por Microcomputador). VERSION 2.00, en español e inglés (Serie A-173) (LC/DEM/G.50).
- América Latina en el año de los 5 000 millones (Serie A-177) (LC/DEM/G.54).
- Manual de generación de bases de datos REDATAM. Versión en español e inglés (Serie A-178) (LC/DEM/G.53).

## IV. Documentos de seminarios y conferencias

- Notas sobre el modelo de empleo, educación y población: MacBeth. Documento presentado al Seminario sobre Métodos para Incorporar Variables Demográficas en la Planificación a través del Uso de Microcomputadores, realizado en CELADE, Santiago de Chile, del 2 al 5 de marzo de 1987.
- Use of Microcomputers in a Population and Development Workshop. Documento presentado a la reunión anual de la Canadian Population Society, realizada en McMaster University, Hamilton, Ontario, del 3 al 5 de junio de 1987.
- Utilización de la información censal para áreas geográficas pequeñas. Documento presentado al Taller Interamericano de Planeación de Censos de Población y Vivienda, realizado en Cuernavaca, México, junio de 1987.
- Tercera edad en Costa Rica: perfil socio-demográfico. Documento presentado al Noveno Seminario Nacional de Demografía, efectuado en San José, 1 al 3 de julio de 1987.
- Evaluación de los datos demográficos de las personas de la tercera edad. Los casos de Puriscal y Coronado. Documento presentado al Noveno Seminario Nacional de Demografía, efectuado en San José, 1 al 3 de julio de 1987.
- Costa Rica: Evaluación del Censo Nacional de Población de 1984. Documento presentado al Noveno Seminario Nacional de Demografía, efectuado en San José, 1 al 3 de julio de 1987.

- Información sobre población en América Latina y el Caribe: el diseño de una estrategia para la próxima década. Documento base 1 del Seminario Conjunto CELADE/PROLAP "Información sobre Población para el Desarrollo", realizado en Santiago de Chile, del 28 al 31 de julio de 1987 (LC/DEM/R.10 (SEM.1/3)).
- Tecnologías de la Información. Documento base 2 del Seminario Conjunto CELADE/PROLAP "Información sobre Población para el Desarrollo", realizado en Santiago de Chile, del 28 al 31 de julio de 1987 (LC/DEM/R.11(SEM.1/4)).
- El Centro Latinoamericano de Demografía: Actividades en el campo de la información sobre población. Ponencia institucional del CELADE presentada al Seminario Conjunto CELADE/PROLAP "Información sobre Población para el Desarrollo", realizado en Santiago de Chile, del 28 al 31 de julio de 1987 (LC/DEM/R.12 (Sem.1/5)).
- Guía para los grupos de trabajo. Documento presentado al Seminario Conjunto CELADE/PROLAP "Información sobre Población para el Desarrollo", realizado en Santiago de Chile, del 28 al 31 de julio de 1987 (LC/DEM/R.33 (Sem.1/26)).
- Información sobre población y desarrollo en los países de América Central y el Caribe. Documento presentado al Seminario Conjunto CELADE/PROLAP "Información sobre Población para el Desarrollo", realizado en Santiago de Chile, del 28 al 31 de julio de 1987 (LC/DEM/R.34 (Sem.1.27)).
- Research on International Migration and Census Data co-operation in Latin América (C. Arretx). Documento presentado al "Workshop on International Migration Data: their Problems and Usses", Ottawa, Canadá, del 10 al 13 de noviembre de 1987.
- REDATAM: Relevancia para los censos de 1990 (Serie A-174) (LC/DEM/R.48). Versión en español: presentada al Seminario REDATAM, realizado en San José, Costa Rica 21 y 22 de octubre de 1987. Versión en inglés: presentada al Seminario REDATAM, realizado en Dominica, 18 al 20 de noviembre de 1987.
- Consideraciones para implementar un servicio de datos con el sistema REDATAM (Serie A-175) (LC/DEM/R.49). Versión en español: presentada al Seminario REDATAM, realizado en San José, Costa Rica, 21 y 22 de octubre de 1987. Versión en inglés: presentada al Seminario REDATAM, realizado en Dominica, 18 al 20 de noviembre de 1987.
- REDATAM: Un resumen (Serie A-176) (LC/DEM/R.50). Versión en español: presentada al Seminario REDATAM, realizado en San José, Costa Rica, 21 y 22 de octubre de 1987. Versión en inglés: presentada al Seminario REDATAM, realizado en Dominica, 18 al 20 de noviembre de 1987.
- Regional population information activities in Latin America and the Caribbean". The role of CELADE. Documento presentado al Comité Consultivo para Africa de la Red de Información sobre Población de las Naciones Unidas (POPIN), 2a. reunión, Nairobi, Kenya, 16 al 18 de noviembre de 1987 (Serie A-179) (LC/DEM/R.53).



- Algunos aspectos de la capacitación al digitador censal. Documento presentado al Taller Interamericano de Capacitación Censal, realizado en ciudad de México, noviembre de 1987.
- Problemas urbanos como consecuencia de las migraciones. Documento presentado al Taller Latinoamericano sobre Población y Desarrollo, Panamá, noviembre de 1987.
- Las proyecciones sectoriales de población. La experiencia del CELADE. Documento presentado al Taller Latinoamericano sobre Población y Desarrollo, Panamá, noviembre de 1987.

## V. Publicaciones conjuntas

- Investigación de la mortalidad infantil mediante el método del hijo previo en el Hospital de Maternidad Nuestra Señora de la Altigracia y en la Clínica de Maternidad San Rafael. Publicación conjunta de CONAPOFA-República Dominicana y el CELADE.
- Uruguay: La mortalidad infantil según variables socioeconómicas y geográficas. Publicación conjunta de la Dirección General de Estadística y Censos del Uruguay y el CELADE.
- Costa Rica: Los grupos sociales de riesgo para la sobrevida infantil, 1960-1984. Publicación conjunta del Departamento Materno Infantil del Ministerio de Salud de Costa Rica, el Centro de Investigaciones Históricas de la Universidad de Costa Rica y el CELADE (Serie A-1049) (LC/DEM/CR/G.15).
- Chile: Proyecciones de población por sexo y edad. Total del país 1950-2025. Publicación conjunta del INE-Chile y el CELADE (Fascículo F/CHI.1).
- Chile: Tablas abreviadas de mortalidad por sexo. Total del país y regiones, 1980-1985. Publicación conjunta del INE-Chile y el CELADE (Fascículo F/CHI.2).
- Chile: Proyecciones de población por sexo y edad. Regiones, 1980-2000. Publicación conjunta del INE-Chile y el CELADE (Fascículo F/CHI.3).
- Censo Experimental de Junín de Los Andes. Resultados y análisis. Publicación conjunta de la Fundación Cruzada Patagónica y el CELADE (Serie OI-40) (LC/DEM/G.49).
- Los censos del 90. Características económicas de la población. Estudios Nº 8. Publicación conjunta del CENEP/INDEC-Argentina y el CELADE.
- Causas de muerte en Guatemala, 1960-1979. Publicación conjunta de la Secretaría General del Consejo Nacional de Planificación Económica de Guatemala y el CELADE (Serie OI-1001) (LC/DEM/CR/G.17).
- Report on the Retrospective Demographic Survey of Guyana (GUYREDEM). Publicación conjunta de la Oficina de Estadística de Guyana y el CELADE.
- Preliminary results and tables from GUYREDEM. Documento presentado al Seminario sobre la Encuesta Demográfica Retrospectiva de Guyana, 7 y 8 de julio de 1987. Publicación conjunta de la Oficina de Estadística de Guyana y el CELADE.

## VI. Otras publicaciones

- Boletín informativo del Décimo Curso Regional Intensivo de Demografía. San José, Costa Rica, 1987.
- Políticas de población en el desarrollo económico y social en América Latina (mimeo). Conferencia dictada en la celebración del 25 aniversario de la Asociación Demográfica Salvadoreña.
- Costa Rica: Perspectivas del crecimiento de la población, determinantes demográficos e implicaciones sociodemográficas.
- Costa Rica: Tablas abreviadas de mortalidad por sexo 1950, 1963, 1973 y 1984. Tablas quinquenales, 1950-2025.